

## Revision of Segá Tipik File from the Republic of Mauritius, for nomination in the UNESCO Representative list of Intangible Cultural Heritage of Humanity

### List of People who signed the consent Forms and Letters

#### Practitioners/craftspeople

Michel Legris  
 Marclaine Antoine  
 Serge Lebrasse  
 Josiane Casambo  
 Alain Domingue  
 Jean Frederick Martine  
 Neeshen Teeroovengadam  
 Marcel Poinen  
 Marousia Bouvery (Grup Abaim)  
 Alain Muneean (Grup Abaim)  
 Jean Jacques Arjoon (Arts & Music Centre La Pointe Tamarin)  
 Louis Gabriel Joseph (Fanfan)  
 Mimose Ravaton-Denis  
 Kurwin Castel (Lespri Ravann Group)  
 Daniel Castel (Lespri Ravann Group)  
 Kirt O'clou ((Lespri Ravann Group)  
 Stephano Honoré (Menwar)  
 Désiré Francois  
 Cledino Edouard (Doyal leader of a music troop in Rodrigues)  
 Judex Greande (Revelation Chebel Group)  
 Micheline Virahsawmy  
 Valez Germaine  
 Rosemonde Verloppe (Zenfan Lanbrazir Group)  
 Lynemay Touche  
 Moise Frederick (Nouvelmen Tipik Agalega)  
 Jennifer Constant  
 Priscilla Legris-Grégoire (Etoile d'Or Group)  
 Therese Legris (Etoile d'Or Group)  
 Annabella Joseph  
 Charles Marclene  
 Sam Mathieu  
 Stephano Narainsing (Revelation Chebel Group)  
 Yansley Friquin (Revelation Chebel Group)  
 Stephan Phillipe (Revelation Chebel Group)  
 Louis Sylvain Donice (Zens Amba Group)  
 Sylvio Louis (Zenfan Lanbrazir Group)  
 Jean Francois Deise (Zenfan Lanbrazir Group)

Nicolas Nemorin (Zens Emba Group)  
Kathan Dominique (Zens Emba Group)  
Marie Lise Laval (Etoile Filante Group)  
Kathan Patrice Eno  
Marcelain Catty  
Lise Casambo  
Lucie Pompei (Revelation Chebel Group)  
Sandrine Lamoureux (Zens Emba Group)  
Marie Sarah (Zens Emba Group)  
Annabelle Sambat (Zens Emba Group)

**Artists of other Folk Music and audience of Segá Tipik**

Poornimah Fokeerah  
Ganowree Amawootee  
Devika Mudhoo  
Kamal Chintamunnee

**General Audiences/ Community Representatives**

Florencia Cadou  
Marco André Désiré Stellio Alphonse  
Hervé Sylva (From Agalega)  
N. Medhi (Photographer)  
Ricardo Lalande (President Association catering for the welfare of the slaves' descendants)  
Allan Ramalingum (President Le Morne Village)  
Anwar Janoo  
Hema Sreemantoo

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien (Traditional Mauritian Sega)* for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.


## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date:.....14/02/14.....

Signature:..........

Name:.....Marie Michel Legris.....

.....Singer / Musician / Practitioner.....

Organisation:.....

Address:.....Plaine des Roches.....

07.02.2014.

Mwa, Michel Legris, Santère Sega Tipik mo donn  
mo consentma à ceki "Sega Tipik Moisien"  
inscir Kouma Patikawann Mondial  
lor la liste UNESCO.

Mo ousi ene fabrikan instriman tradisionel  
Sega Tipik Kouma Rouann, Maravann ek Triang.  
Ek mo transmèt sa konessan la à bann  
zenn ek ebrayer.

M. Legris

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Michel Legris

**Age:** 83 years old

**Address:** Riviere du Rempart

**Occupation:** Traditional Mauritian Segga Singer

**Association / Group:** Etoile d'Or

I, Michel Legris, a Traditional Mauritian Segga singer, give my consent for the nomination of Traditional Mauritian Segga on UNESCO'S Representative List of Intangible Cultural Heritage.

I am also an artisan of traditional instruments used for Traditional Mauritian Segga like the Ravann, Maravann and Triyang. I share my knowledge with both the local youngsters and foreigners.

**Signatory:** Michel Legris

**Date:** 7 February 2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskite nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dakor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/2014

Signature: 

Name: Marclaime Antoine

Ethnomusicologist

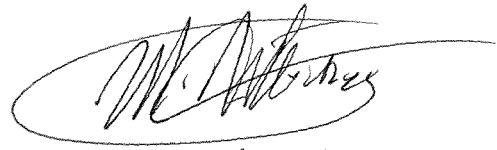
Representing the following organization, community or group:

Address: 14, Ave. Freddy, Camp. Leveux - Rose-Hill. (59473827)

Marcelaine ANTOINE  
14, avenue Freddy Stanley  
Rose-Hill Ile Maurice

28 Janvier 1214

C'est avec une grand plaisir qui me fine  
participe dans bonne recherche qui pou amene  
nou "Sega Kawane" comme une lamizik reconaite  
par l'UNESCO." VIVE NOU SEGA-TIPIK MORICIEN".

  
(Musicien)

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Marclaine Antoine

**Age:**

**Address:** 14, Avenue Freddy, Stanley, Rose Hill

**Occupation:** Musician

**Association / Group:**

It is with great pleasure that I participated in research that will bring our sega on the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO. Long live our Traditional Mauritian Segal!

**Signatory:** Marclaine Antoine

**Date:** 28 January 2014



## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskite nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dakor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date:.....14/02/2014

Signature: 

Name: SERGE LEBRASSE (M.B.E.)

Composer, Singer, Musician

& Dancer

Representing the following organization, community or group: .....

~~The~~ LES KANASUES

Address: 52, Cite Plaisance

Rose Hill

Serge LeBrasseur M.B.E  
52 Cité Plaisance  
Rose Hill  
Ile Maurice

28 Janvier 2014

Mo dacor ek mo donne full Konsentmant  
pour ki sega typique mauricien inscrite sur  
la liste Patrimoine UNESCO. Mo fine  
participe boucou dans bann reunion  
Konsiltatif.

Serge LeBrasseur  
( Serge LeBrasseur M.B.E

## **Translated Version of Consent Forms**

**Name:** Mr. Serge Lebrasse M.B.E

**Age:** 84 years old

**Address:** 52 Cité Plaisance, Rose Hill

**Occupation:** Traditional Mauritian Segha Singer

**Association / Group:** Les Kanasucres

I agree to give my full consent for the listing of Traditional Mauritian Segha on the Representative List of UNESCO. I participated actively in the consultative meetings.

**Signatory:** Serge Lebrasse (M.B.E)

**Date:** 28 January 2014

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Segá) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14.2.2014.

Signature:  .....

Name: Josiane Casambo .....

Organisation: Chantuse .....

Singer: .....

Address: Ramgoulam lane .....

Petit Rivier .....

Moi Marie Josiane Casambo  
Nunkoo, mo habite Rangoulem  
lane Petit Rivier. Mo ene 74 ans.  
Mo sant sega depuis mo ene 10  
ans. Mo sant sēga typic et mo  
fine apran beaucoup lor sega avec  
mo bane grand parent. Mo fine  
vine plisieurs reunion avec National  
Heritage Fund pou ki sega typic  
inscrire lors patrimoine immatēriel  
de l'unesco et mo donne mo  
consentma sans hēsiter. Fine faire Sa le 7/1/2014



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs. Marie Josiane Casambo Nunkoo

**Age:** 74 years old

**Address:** Ramgoolam Lane, Petit Rivière

**Occupation:** Traditional Mauritian Sega Singer

**Association / Group:** Zanford Ti Riviere

I am Marie Josiane Casambo Nunkoo residing at Ramgoolam Lane, Petit Rivière and aged 74. I have been singing Sega since I am 10 years old. I sing Traditional Mauritian Sega and have learnt a lot about Sega from my ancestors. I have attended several meetings organized by the National Heritage Fund for the inscription of Traditional Mauritian Sega on UNESCO List of Intangible Heritage and I give my full consent for this nomination.

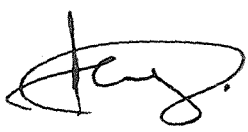
**Signatory:** Marie Josiane Casambo Nunkoo

**Date:** 7 January 2014

11/02/14

Mo bien conten ki sega tipik pou represente dan  
la list mondial. Sega tipik li form parti nu  
kiltir morisien. Nou tou conten ki le monde  
kon nu kiltir. Si sega tipik al lor la  
list mondial, be le monde pu kone ki  
nu existe koma en nasyon et l peyi  
multi-religieuse, et multi-racial et multi-  
kiltirel kapav vin l nasyon. Nu  
bien fier.

Nom: Dominique Alain Jean

Signatir: 

Age: 50 yrs.

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Domingue Alain Jean

**Age:** 50 years old

**Address:**

**Occupation:** Singer

**Association / Group:**


I am very happy that Segga Tipik Morisien will be represented on the world list. Traditional Mauritian Segga forms part of our Mauritian culture. We are all happy that our culture will be known throughout the world. If Traditional Mauritian Segga is represented in that list, then the whole world would know that we exist as a multi-religious, multi-racial and multi-cultural nation. We are very proud of this.

**Signatory:** Domingue Alain Jean

**Date:** 11 February 2014



Mwa 075; mo, Artist mo ca senter sega.  
Mo fier ki moris pe aveg sega tipik lor la list mondial.  
Sa represent nu kiltir.  
L'annee prochain nu pou aveg ene lot form nu la miok  
dan sa la list la.  
Kansa doucema, douceman la monde pu kene nu pays  
pu kene nu kiltir.  
La kiltir mousien, li bien niche parski ena, zeli  
melanz et nu fier  
Sega tipik li 1 Parti bag nasyon mousien.  
ce ene fierte pu nu e pu nu pays si li ale  
lor la list mondial.  
le zot pays pu kene li nu li pays ena ene  
kiltir ris e bien vivant, zeli li bien extra bon  
men man kentan.

Signature  


M.  
Jean-Fredéric Martine

39 ans,  
Maitre Chamarel.

5939 6321

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr Jean Frederic Martine

**Age:** 39

**Address:** Chamarel

**Occupation:** Musician and Segga Artist


**Association / Group:** Renaissance/ Natir Samarel

I am an artist and Segga singer. I am proud that Traditional Mauritian Segga is being sent for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. This Segga represent our culture. Next year another form of music will be sent for inscription. Like this, our Mauritian culture will become well-known internationally. Our Mauritian culture is rich as it is a mixed one and we are proud of it. Traditional Mauritian Segga is part of the foundation of the Mauritian nation. It will be a pride for us and for our country if the Traditional Mauritian Segga is inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Jean Frederic Martine

**Date:** 11 February 2014

Mo accepter donn mo consentmanch  
mo sipon tou seki fonn ecriv pou  
sa nomination la (Sega tipik morisien)  
Mo fonn particip boukou dan tou  
letap preparation sa dosie la.  
Mo dakor a seki Sega Tipik  
Mouisien inscribe lan la liste  
Representatif Patrimoine Immateriel  
Unesco.

Nom: Gnesken Teerou vergadium  
Adres : Vergens les Bains, Pointe à la Croix  
Signature :   
Date : 28/01/2014

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Neeshen Teeroovengadam

**Age:**

**Address:** Vergers Les Bains, Pointe aux Sables

**Occupation:** Musician/ Producer

**Association / Group:**

I give my consent and I support whatever that has been written in the nomination file (Traditional Mauritian Sega). I have participated in several preparation phases of this file. I am in favour of the inscription of the Traditional Mauritian Sega on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Neeshen Teeroovengadam

**Date:** 28 January 2014

Mo byen kontan ki sega tipik morisyen pou  
reprezante dan daliss mondyal UNESCO.

Sa sega la form parti nou kultur morisyen.

Mo dakor sekri sega morisyen inskri dan daliss  
Reprezantatif patrimwonn imateriyel UNESCO.

Piblikasyon: Gale Gale (komedi mizikal) 1987

Ti Fes 1990

Fab la Fontaine 1996

Fanfan: So bann pli zeli zistwa 2002

Nom: Massel Herbert Poinen

adress: 3 Impasse Chateau d'Eau  
Tranquebar, Post-Louis

Signature: 

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Marcel Herbert Poinen

**Age:**

**Address:** 3, Impasse Chateau d'Eau, Tranquebar, Port Louis

**Occupation:** Author, Writer and Composer

**Association / Group:**

I am very happy that Traditional Mauritian Sega will be represented in the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. This Sega forms part of our Mauritian culture. I agree that Traditional Mauritian Sega be inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Marcel Herbert Poinen

**Date:** 12 February 2014

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

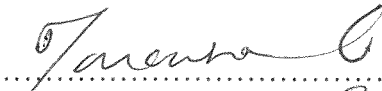
## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 15.02.14

Signature:   
Name: MAROUSIA BOUVEREY  
Singer - musician - trainer  
member of group ABAIM  
Organisation: ABAIM

Address: Colonel Mairinger  
Beau Bassin  
MAURITIUS

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 15/02/14

Signature: 

Name: Alain Mureau

Singer, Calbetor, trainer, Muncial

Organisation: Abaim

Address: 40 Colvel Mangard Street  
Beau-Bassin



## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien (Traditional Mauritian Sega)* for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

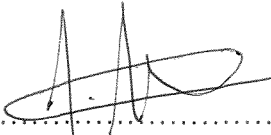
## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/2014

Signature: 

Name: ARJOON

Jean Jacques (Zankak)

Organisation: Author/ composer  
singer

Chairperson Arts & Music Centre.

Address: Ave Dorade  
Marc carlos  
Tamarin

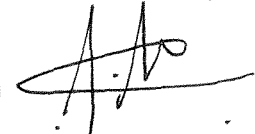
14/02/2014.

Mwa aksepté ki pe inskri  
sega tipik lor laliu patrimwann  
mondial L'UNESCO.

Li non selma enn simbol  
muzikal til Moris. Me li reprezant  
enn neseste ontolojik enn pep  
ki an plenn rekonstruksion.

sega tipik res enn konstans  
dan proses rekonstruksion enn  
nasion.

Nou kapav verifie li kan  
le Morisien trouw li dan enn  
konteks kot li santi bizin  
reprezant ti kom 'Etre' Morisien  
so rekour ~~de~~ reprezentasion se  
sega tipik. Se enn sipor ki  
permet enn reprezentasion  
tanzib, ontolojik, ~~et~~ transandantal  
~~et~~ spiritiel ek kiltirel enn pep.  
se pou sa ki sega tipik bizin trouw  
so plas ~~Zanzak~~  
dan patrimwann Mondial.

Zanzak ARTOON 

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Jean Jacques Arjoon

**Age:**

**Address:**

**Occupation:** Author, Composer, Singer, Musician

**Association / Group:** President Art and Music Centre La Pointe Tamarin

I accept that Sega Tipik will be inscribed on UNESCO List for World Heritage.

It is not only a musical symbol but represent an ontology need of a nation in way of reconstruction. This is demonstrated when Mauritian feel the need to be represented as a 'Mauritian nation' and this is represented through Sega Tipik. It is a backbone that has tangible, ontology, transcendental, spiritual and cultural representations of a nation. For this reason, Sega Tipik should be inscribed as world heritage.

**Signatory:** Zanzak Arjoon

**Date:** 14.02.2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskrit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: ..14.02.14....

Signature: ..

Name: ..Louis Gabriel.....

Representing the following organization, community or group: ..

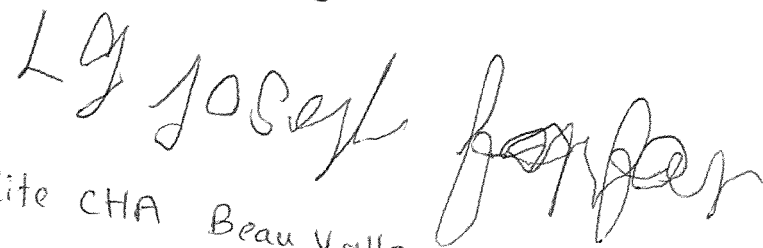
..chanteur, musisian.....

Address: ..3, allée watsonia cite.....

..C.H.A. Beau-Jallon.....

11/02/14

Mwa, Louis Gabriel Joseph alias Fanfan, entant ki  
Morisien konserne avek Sega Tipik Morisien  
aksepte a ceki li inskrir lor la liste Repezantatif  
Patrimwann Immateryel UNESCO ek ki entier le  
monde kon nu sega.

Signatir: 

Adress: Cite CHA Beau Vallon, Watsonia No 3 lane, Beau Vallon

Age: 83 years.

## **Translated Version of Consent Forms**

**Name:** Mr. Louis Gabriel Joseph

**Age:** 83 years old

**Address:** 3, Watsonia Lane, Cité CHA, Beau Vallon

**Occupation:** Traditional Mauritian Segha Singer

**Association / Group:**

I, Louis Gabriel Joseph also known as Fanfan and a Mauritian related to Traditional Mauritian Segha, accept that it is inscribed on the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO and that the whole world recognises our sega.

**Signatory:** Louis Gabriel Joseph

**Date:** 11 February 2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14.02.17.....

Signature: Mimose Ravaton.....

Name: Mimose Ravaton.....

Singer.....

Representing the following organization, community or group: Etaike fiant.....

Address: Quai Militaire.....

Mei Miorose Valencis Rakabon

ho hainance 17.7.66 ho  
chant sga typic depi ho

Zefant - ho tonta ki

püniar Chant sga typic

dan unice. ho chant ki

par veucit sga typic ter

plonaco et ho duced ho

ki vine sennu dan

hainand Heritge par ca Zefant

ka. Mo hier ki sga typic par

uha eve patrimoine mondial.

Mimose Rakabon

Bonne Veine

Cité Edc 43

Qucher Wikiteia

13.2.2014



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs Mimose Ravaton-Denis

**Age:** 47

**Address:** Cité EDC, Quartier Militaire

**Occupation:** Sega singer

**Association / Group:** Etoile Filante

I, Mimose Ravaton, born on 17 July 1966, sing Traditional Mauritian Sega since my childhood. My grand uncle was a great Traditional Mauritian Sega singer of Mauritius. I am happy that Traditional Mauritian Sega will be inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Mimose Ravaton-Denis  
(Grand-child of Ti-Frer)

**Date:** 13 February 2014

KURWIN CASTEL  
FORMATEUR-MUSICIEN  
48 AVE FLAMBOYANI  
RESIDENCE VALLJEE  
ILE MAURICIE  
15.02.2014

MO DACOR KI NOU SEGA TIPIK INSCRIRE  
LOR LA LISTE PATRIMOINE MONDIAL UNESCO  
COUMA NU JOU KONE KI C NU BANANCEIRE  
KINE AMENE SEGA TIPIK ET NU FIERE  
NOU SEGA NU PU CONTIGNE ZONE NOU  
SEGA TIPIK

*Kurwin Castel*

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Kurwin Castel

**Age:**

**Address:** 48 Ave Flamboyant, Residence Vallijee

**Occupation:** Musician Trainer

**Association / Group:** Lespri Ravann

I agree to the inscription of Traditional Mauritian Segha on the list of UNESCO World Heritage. As we all know, Traditional Mauritian Segha was brought to Mauritius by our ancestors. We are proud of our sega and we will continue practicing our Traditional Mauritian Segha.

**Signatory:** Kurwin Castel

**Date:**

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

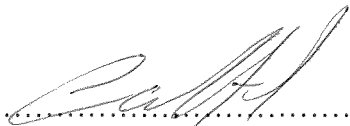
I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

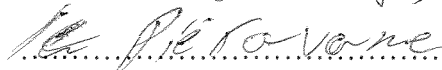
Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/2/2014

Signature: 

Name: David Alain Castor

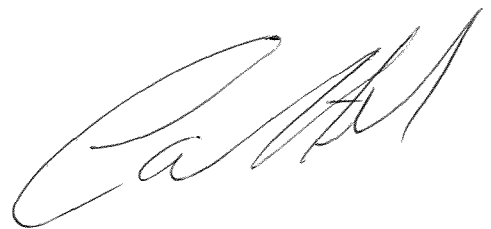
Representing the following organization, community or group: Sega Tipik Morisien



Address: B1 Cite Cheval

B - Bassin

Moi, Daniel Castel, dakor inskrir Sega Tipik  
Com patrimoine Mondial UNESCO. Sega  
Tipik se ene heritaz ki nou zancet ti  
p pratika e nou bizin transmet li pou ban  
zeneration fitif. Li bizin gain so rekonsans  
mondial pou nou zancet so nam kapou repoz  
en paix.



Daniel Castel

Chanteur principal, compositeur,  
musicien

Group Lespri Ravann

15. 02. 2014

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Daniel Castel

**Age:**

**Address:**

**Occupation:** Lead Singer, Lyricist and Musician

**Association / Group:** Lespri Ravann

I, Daniel Castel, accept that Traditional Mauritian Sega be inscribed as UNESCO World Heritage. Traditional Mauritian Sega is a heritage that was practiced by our ancestors and we need to transmit it to the future generation. It needs to be recognized internationally our ancestors' souls may rest in peace.

**Signatory:** Daniel Castel

**Date:**

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou implemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: ..14.2.2014...

Signature: ..*Oclou*.....

Name: *Oclou Hilty Bernard*.....

Representing the following organization, community or group: *Lespri Ravanne*.....

..autre compositeur museem.....

Address: *13 Tagare Iene*.....

Residence *Kollige*.....

Mo cantan ki Saga Tipiti<sup>Vidu</sup> Patrimoine  
modail Lesprix Ravana ban traviill. pou ete  
Kadmission Sa conesain a ban jenne

Od

Hilt Odou  
oter composer

Lesprix Ravana

13 Taylor Lane Residence

Valljee - 59852384

15.02.2014



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Kirt O'Clou

**Age:**

**Address:** 13, Tuyor Lane, Residence Vallijee

**Occupation:** Author/Composer

**Association / Group:** Lespri Ravann

I am happy that Traditional Mauritian Segha becomes world heritage. The Group Lespri Ravann will be here to transmit the knowledge of Traditional Mauritian Segha to the younger generation.

**Signatory:** Kirt O'Clou

**Date:** 11.02.14

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14.02.2017

Signature: 

Name: Stephane H. ROSE (Membre)  
auten Ekspoziteu Morisien

Organisation: .....

Address: 4 Marie Madeleine  
Pointe aux Saules

Mwa Stephano Honoré dir Menman  
4 Marie Madeleine poule avec Sabre  
Mo kontan ki nu séga tipik  
Fen parti patwiman l'unesco  
Mo sant séga sa fen HO AM



Stephano Honoré.

7.02, 2014

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Stephano Honoré

**Age:**

**Address:** 4 Marie Madellaine, Pointe aux Sables

**Occupation:** Segga Artist

**Association / Group:**

I, Stephano Honoré also known as Menwar, residing at 4 Marie Madellaine, Pointe aux Sables, am very happy that our Traditional Mauritian Segga will form part of the UNESCO heritage. It had been 40 years since I am singing Segga.

**Signatory:** Stephano Honoré

**Date:** 07 February 2014

osi mo ène artist - Mo ène santeur sega.  
fier ki Moris pe' anvoy Sega Tipik la la list  
mondial. Sa represent nu kiltir dané prosain nu  
avay, lot form nu lamizig dan sa la list la.  
dousa douceman douceman le monde pu kon nu pé,  
pu kon nu kiltir da kiltir maisien, li bien riche,  
parski ena, zoli mélang et nu fier.  
Sega tipik li ène parti nu bag nasyon maisyen la.  
Se ène fester pu nu, e' pu nu péi si li al la la  
list mondial. Dé zot péi pu kone ki nu te péi  
ena ène kiltir riche e' bien vivan.  
Be' di eadra bon, mo mari kontan. nu dakon  
ki Sega tipik fer parti lor nu tinventair national.

Désiré FRANÇOIS /  
12 février 2014  
50 ans, 149 Avenue des Orangers  
ALBION - Maurice.



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr Désiré François

**Age:** 50

**Address:** 149, Avenue des Orangers, Albion

**Occupation:** Composer/Singer

**Association / Group:**

I am an artist and Segga singer. I am proud that Traditional Mauritian Segga is being sent for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. This Segga represent our culture. Next year another form of music will be sent for inscription. Like this, our Mauritian culture will become well-known internationally. Our Mauritian culture is rich as it is a mixed one and we are proud of it. Traditional Mauritian Segga is part of the foundation of the Mauritian nation. It will be a pride for us and for our country if the Traditional Mauritian Segga is inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Désiré François

**Date:** 12 February 2014

En tan ki ene auteu Compositeur <sup>Interprete</sup> mo bien  
bien fie la sega tipik, Maurice li figure la la liste  
Nomination <sup>Intangible</sup> patrimoine mondiale UNESCO. Sa prouvé ki  
non sega tipik li ena ene gran vale historik, culturel  
social, inestimab et la rekoneit au niveau national et  
international la fin herite depi le pok esclavaz.  
Non ban zanset eskla ti pran plaisir pou bat tambou  
pou blié zot souffrans et li la sa son la fin resté  
dans non memoir li mi evné et liveine ce la li et  
zordi. Zordi li ene gran loue pou ta mauricien  
car non fonde sa grande anvela, li mere mentioné.

En tan la aussi ene chanteur de variete dan ban  
lotel, mo toujours émerveillé par ban clients  
demande moi sante ene sepa mauricien et li toujours  
ene plain pou sante ene sepa tipik. Kot lere la  
zot lere zot fine danse. Meme meme unbré zot  
comman danse et ki comme zot a Rodrigus mo unbré  
zot aussi le sepa jambou de Rodrigus. Sa meme li  
fer identité et fer un rekoneit partout li comman ene  
passport mauricien.

Pou terminer, c avec une gran plaisir lei mo donne  
un consentment et recommandation pou sepa ti pik gajne  
liste parmi intangible patrimoine mondial parce ki  
sa ~~sentiment~~ la vie est magique <sup>la</sup> ~~ti~~ <sup>une</sup> ~~puissance~~ <sup>naturel</sup> ~~par~~  
rassemble, unir, égayé... et bien sûr fe bougé.

Culturellement votre,



F. Clédino Edouard (Doyal)

Auteur Compositeur Interprète (Sega).

La Femme

Madagascar

15. 02. 2014



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. J. Cledino Edouard (Doyal)

**Age:**

**Address:** La Ferme Rodrigues

**Occupation:** Author, Composer, Singer

**Association / Group:**

As an author, composer and singer, I am very happy that the Traditional Mauritian Segga will be inscribed on the UNESCO Intangible Cultural Heritage List. This shows that Segga Tipik has great historical, cultural, social, invaluable values inherited since the slavery period and has recognition at the national and international levels.

Our ancestors loved to beat the *ravann* to forget their sufferings and the music remained in our memories. It evolved and became what it is today. Today, it is a great proud for all Mauritians when they hear this great news that I have mentioned.

As a singer of varieties type of songs in hotel, I am always joyful when clients asked me to sing a Mauritian Segga and always a pleasure to sing Segga Tipik. I have even shown them how to dance it and since they are in Rodrigues, I also show them Segga Tambour of Rodrigues. This is what makes my identity and known everywhere; it is like a Mauritian passport.

To end, it is with great pleasure that I give my consent and recommendations for the listing of Segga Tipik on UNESCO Intangible Cultural Heritage List as it is a beautiful music which has a natural power to assemble, unite.. and also make people dance.

**Signatory:** J. Cledino Edouard (Doyal)

**Date:**

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14.02.2014

Signature: Julia Grenade

Name: Bruno Patrick

Representing the following organization, community or group: Sanbeur Revelation

Chebel - le Responsable

Address: G07 Residents

Chebec - chebel

Beau Bassin

A qui de droit

Moi Index Grenade habit Ring of  
Residence Chabel, Chabel age de 45 ans  
mo musicien et mo chef de la Trupe  
Revelation Chabel. Nous chanté et danse  
Sega spécialement typic. Mo content  
ki National Heritage fine faire eve  
Inventaire lor nou bene culture et  
Tradition - mo fine particip dans bene  
reunion Consultatif. Mo content ki fe  
reconait par l'Unesco.

Jude Grenade

15.02.2014

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Judex Grenade

**Age:** 45

**Address:** Residence Chebel

**Occupation:** Singer, Composer, Musician

**Association / Group:** Troupe Revelation Chebel

I, Judex Grenade aged 45, habitant at Residence Chebel, a musician and leader of Troupe Revelation Chebel. We sing and dance only Segá Tipik and I am very happy that Segá Tipik will be given world recognition on the UNESCO List of Intangible Heritage. I give my full consent and I participated in several meetings organized by NHF for its inscription

**Signatory:** Judex Grenade

**Date:** 14.02.2014

Mwa si mo i artist, mo en santase sega  
mo fier ki moris pe anvoy sega tipik  
lor la list mondial, sa represent nu kiltir  
lane prosain nu pu anvoy i tot lot form  
nu la misic da sa la list la, ~~coume~~ doucemen  
doucemen le monde pu tan nu pey pu  
kon nu kiltir, la kiltir morisien li bien  
riche panski ena i zoli melanz ek nu  
fier sega tipik li i parti nu baz nasyon  
morisien la se fierte ~~wa~~ pu nu e pu nu  
pei si li al lor la list mondial lezot  
pei pu kone ki nu ti pei ena i kiltir  
riche e bien vivan  
be li extra bon mo mari contan

H. Virahen

Micheline Virahenmy

62 ans.

Avenue Ollier,

Rose-Hill.

11.02.2014

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs Micheline Veerahsawmy

**Age:** 62

**Address:** Avenue Ollier, Rose Hill

**Occupation:** Segga Singer

**Association / Group:**

I am an artist and Segga singer. I am proud that Traditional Mauritian Segga is being sent for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. This Segga represent our culture. Next year another form of music will be sent for inscription. Like this, our Mauritian culture will become well-known internationally. Our Mauritian culture is rich as it is a mixed one and we are proud of it. Traditional Mauritian Segga is part of the foundation of the Mauritian nation. It will be a pride for us and for our country if the Traditional Mauritian Segga is inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Micheline Veerahsawmy

**Date:** 11 February 2014

Date: 12.02.2014

Moi, Maria Séga, en tant que chanteuse de Sega,  
je donne mon consentement pour que le  
Sega tipik soit inscrit comme patrimoine  
mondial immatériel de L'UNESCO.

Sig: L. Vanley

Age: 91 ans.

## **Translated Version of Consent Forms**

**Name:** Mrs. Valez Germain also known as Maria Segá **Age:** 91 years old

**Address:** Anderson Lane, Curepipe

**Occupation:** Singer

**Association / Group:**

I, Maria Segá, a Segá Singer, give my consent for the listing of Traditional Mauritian Segá as World Intangible Heritage of Humanity of UNESCO.

**Signatory:** Valez Germain

**Date:** 12 February 2014



## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou implemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/14.....

Signature: M. Verloppe.....

Name: Mlle. Rosemonde Verloppe.....

.....  
.....

Representing the following organization, community or group: .....

Zenfant Lanbrazir.....

Address: Royal Road,.....

Dile-pourri.....

Le Morne.....

13 ~~fevrier~~ ~~2014~~ 2014

Mwa MADAM Rosemonde Verloppe entan Ki  
Santer sega Tipik mu Kontan  
Ki sega Tipik pou iaskriz Cos lalis  
UNESCO Kouma en patrimwan mondial

Signatix:

R. Verloppe

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs. Rosemonde Verloppe

**Age:**

**Address:**

**Occupation:** Singer

**Association / Group:** Zenfan Lanbrazir

I, Mrs. Rosemonde Verloppe as a Segá Tipik singer, am happy that Segá Tipik will be inscribed on the UNESCO List as a World Heritage.

**Signatory:** R. Verloppe

**Date:** 13.02.2014

Madame Lyne May Touche

13cosmos cite Barkly Beau Bassin

de Maurice 12.2.2014

Moi Lyne May Touche mo ocouran

ki Natinnal heritage fund fine prepare  
me dossier pou UNESCO pou ki nous

lane voler et tradition reconet mondialment  
• mo fine participe dans reunion conseil  
pou prepare ene inventaire Lyne May

Touche

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs Lynemay Touche

**Age:** 38

**Address:** A3, Cosmos, Cite Barkly, Beau Bassin

**Occupation:** Sega Singer and Dancer

**Association / Group:** Tambour Sacré

I, Lynemay Touche, am aware that Traditional Mauritian Sega is going to be inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. I am very happy and I give my full support and consent about it. I have participated in several workshops that the National Heritage Fund had organized during the preparation of the dossier. I am both a Sega singer and dancer of the performing group known as Tambour Sacré.

**Signatory:** Lynemay Touche

**Date:** 12 February 2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: ... 14/02/14 .....

Signature: ... MOTSE FREDERIC .....

Name: ... Moise Frederic .....

Representing the following organization, community or group: ... Mouvement ... TIPIK ... Agalya ...

... Responsable du groupe .....

Address: ... Debarcadere, Rue Marcel Cadin

... Pointe aux Saïes .....

nuwa osi mo ene artist - mo ene saunter siga. mo  
fier ki nous pe awy sega tipik lor la list  
mondial. Sa represente mo kiltiv. Lanerposan  
no pu awy enn lot femme no lanisite dans  
sa la liste la. Comme doucement doucement  
le monde pu kore mo peyi, pu kore mo  
kiltiv. La kiltiv moisien, li bien riche  
pardeci ena enn zoli melanz et mo  
fer.

Sega tipik li ene parti no baz nasyon  
moisien. Se ene fete pu mo e pu  
mo peyi si li ale lor la liste mondial.  
Ce rot peyi pu kore ki mo ti peyi ena  
ene kiltiv riche e bien vian.

Be li zatra bon mo man' conter.

nu danker ki sega tipik fer parti lor mo  
li inventair national.

FREDERIC-MOISE

65 ans

Marcel Gabon Street, no 11,  
Cite Desaladiere,  
Pointe aux Sables  
12/02/14

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr Frederic Moïse

**Age:** 65

**Address:** Marcel Gabon Street, Cite Debarcadère, Pointe aux Sables  
(originally from Agalega)

**Occupation:** Segga singer

**Association / Group:** Nouvelmen Tipik Agalega

I am an artist and Segga singer. I am proud that Traditional Mauritian Segga is being sent for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. This Segga represent our culture. Next year another form of music will be sent for inscription. Like this, our Mauritian culture will become well-known internationally. Our Mauritian culture is rich as it is a mixed one and we are proud of it. Traditional Mauritian Segga is part of the foundation of the Mauritian nation. It will be a pride for us and for our country if the Traditional Mauritian Segga is inscribed on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Frederic Moïse

**Date:** 12 February 2014



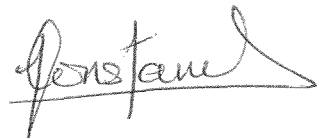
Jennifer Constant

17 haendel Barkly Beau-Bassin

Ile Maurice

12/2/2014.

Mo apel Jennifer Constant mo ena 35 ans  
mo chanteuse ek danseuse, mo d'acor ki séga  
tipik inscrire lor la list unesco pou patrimoin  
imateriel. Mo fine suivre plusiv réunion  
avec national heritage fun pou ki séga  
tipik inscrire, et mo pé donne mo consentement



Jennifer Constant

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs. Jennifer Constant

**Age:** 35

**Address:** 17 Haendel Barkly, Beau Bassin

**Occupation:** Sega singer and dancer

**Association / Group:**

I, Jennifer Constant aged 35, a singer and dancer. I agree to the inscription of Sega Tipik on the UNESCO List of Intangible Heritage. I followed several meetings organized by National Heritage Fund and I fully give my consent.

**Signatory:** Jennifer Constant

**Date:** 12 February 2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14.02.14

Signature: 

Name: Pucelle LEGRIS-GREGOIRE

Representing the following organization, community or group: SEGA TIPIK, ETOILE

D'OR

Address: Aubin Road

Plaine des Roches

Riviere du Sempant

14/02/2014

To implement SeGa TPIK in  
ENHANCEMENT PROGRAMME IN THE  
PRIMARY CURRICULUM. FOR STD III &  
IV.

Puisilla Leguis-Jegorie (An).

Tel : 59102105.

To the Director  
National Heritage Fund.

## **Translated Version of Consent Forms**

**Name:** Mrs. Priscilla Legris-Gregoire

**Age:**

**Address:** Riviere du Rempart

**Occupation:** Musician

**Association / Group:** Etoile d'Or Group

To implement Segá Tipik in Enhancement Programme in the Primary Curriculum for Std III and IV

**Signatory:** Priscilla Legris-Gregoire

**Date:** 14.02.2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite konsultatif pou diskrit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: ...14/2/14...

Signature: ...Thérèse Leguis.....

Name: ...Thérèse Leguis.....

Representing the following organization, community or group: ...S.E.G.A. T.I.P.I.K. ....

ETDILE DOR

Address: ...AUBIN ROAD, PLAINES DES ROCHES  
RIVIERE DU LEMPART.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14.02.14

Signature: Joseph

Name: Annabella Marie

Representing the following organization, community or group:

Address: 7, a cite la chaux  
mahobourg

14.02.14

Mwa Annabella Joseph en tifi fanfan  
mo kontan ki sega Tipik pou inscrire lor la  
list UNESCO Couma en patrimawn Mondial.

E entan ki so tifi li montrè tape rawanne et  
mo senti mwa concerné avèk sa

Signature : A. Joseph

Address : 7 A cité la d'aux Mahebourg

14.02.14



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs. Annabella Joseph

**Age:**

**Address:** 7 A Cité la Chaux, Mahebourg

**Occupation:**

**Association / Group:**

I, Annabella Joseph, daughter of Fanfan, am happy that Sega Tipik will be inscribed on UNESCO List as a world heritage. As his daughter, he showed me how to play the ravann and I feel concerned about it

**Signatory:** A. Joseph

**Date:** 14.02.2014



## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/14.....

Signature:..... Sam.....

Name: ..... Mathieu.....

..... musian.....

Representing the following organization, community or group: ..... Revelation..... chebel.....

Address:..... D.18..... cité..... Barkly.....

..... B. Bassin.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14.02.14.....

Signature: *Stephano*.....

Name: *Stephano Narainsing*.....

.....  
*musicien*.....

Representing the following organization, community or group: .....

*Revelation chebel*.....

Address: *13 Raoul Rivet*.....

*eibe chebel Beau-Bassin*.....

.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskite nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date:.....14.02.2014..

Signature:.....

Name: .....Kinsley Fréquin.....

.....Musicien.....

Representing the following organization, community or group: .....

.....Revelation cheble.....

Address:.....D 16 cite Burkly.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskite nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou implemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 11/02/14.....

Signature:..... S. philippe.....

Name: ..... Stephan philippe.....

..... musician.....

Representing the following organization, community or group: .....

..... Revelation chebel.....

Address:..... CH. cite barkly.....

.....

.....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 16...02...14...

Signature: 

Name: Louis Sylvain Donice  
(Singer, composer, musician)

Organisation: Zens Emban

Address: 7, Rue Dr. Jubbon

Rode Bire, Rose-Hill

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.


I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou implemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/2014

Signature: 

Name: Sylvio Louis

Representing the following organization, community or group:

Zenfont Lanbraziir

Address: Le Morne



## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou implemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 16/02/2019.

Signature: J.F. Deise

Name: Jean Françoise Deise

Representing the following organization, community or group:

Zenfant lanbrazir

Address: Le Morne



## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: ... 16/2/2014 ...

Signature: .....

Name: .....

.....

.....

Organisation: .....

Address: .....

.....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/14.....

Signature: ..... LOVAL

Name: Marie-Lise Loval.....

Organisation: Etoile Filante.....

Address: Quartier Militaire.....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 16/2/2014

Signature: P. Kathan

Name: Kathan Patrice

ENO

Dahseur, mweicien

Organisation: Zengemba

Address: 13 Hendel Street

Bearelly

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 16/2/2014 ...

Signature:  .....

Name: *Loréaline Latty* .....

*Zensera / Musicien* .....

*Sega Tipik* .....

Organisation: *Zensera* .....

Address: *Le D. Roche* .....

*Pose-Hill* .....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14.2.2014..

Signature: Lise Casambo.....

Name: Lise Casambo.....

Organisation: Danseuse.....

Danser.....

Address: Cite Richelieu.....

20 Rue Fabel.....

Petite Riviere.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date:.. 14.02.2011..

Signature:  .....

Name: Luc Perle .....

~~Luc Perle~~ .....

..... danse .....

Representing the following organization, community or group: .....

..... Revelation Chebel .....

Address: 13, Rue de la Paix .....

..... Cafe Chebel .....

.....



## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 16/2/2014.....

Signature: *Ramoureux*.....

Name: *Sandrine Ramoureux*.....

*Danseuse Sega Tipik*.....

Organisation: *Lens Emba*.....

Address: *Camp-les-Vieux*.....

*Rose-Hill*.....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 16/2/2014...

Signature: *A. Sarah*.....

Name: *Marie-Sarah Coult*.....

*Sarah*.....

*Denseuse Sega Tipik*.....

Organisation: *Zenserba*.....

.....

Address: *50, Rue la Riviere*.....

*Rose-Hill*.....

.....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien (Traditional Mauritian Sega)* for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: ... 16/2/2014 ...

Signature: .....

Name: .....

Organisation: .....

Address: .....

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14.12.2014...

Signature: *P. J. ...*

Name: .....

.....

.....

Organisation: *Pooja Dance Group*.....

.....

.....

Address:.....

.....

.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou implemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: ...11/2/2014....

Signature: ...Ranoavae.....

Name: ...Amaurotee.....

Representing the following organization, community or group: .....

.....Pooja Dance Group.....

Address: ...Royal Road.....

.....Plaine des Roches.....

.....4125430 / 5756574.....

.....President of Sudha Mahila  
Mandal.....

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/2014

Signature: D. Mudhu

Name: Devika Mudhu

Bhojpur Singer and Dancer

Representing the following organization, community or group: Plaine des Roches Group

Address: Royal Road, Plaines des

Roches

412 6607

Moi kamal Chintamunnee, chanteur Bhojpuri mienne  
faire trois CD bhojpuri cote nirpote qui coin  
dans Maurice si ena ene programme culturelle  
donc li représenter par bhojpuri ou sega.  
moi mo content qui sega typique li trouve ene  
place hors la liste unesco. Raj Kamal Chintamunnee

11.02.2014

Bhojpuri Singer

Raj Kamal Chintamunnee

Terminus

Triolet

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Raj Kamal Chintamunnee

**Age:**

**Address:** Terminus, Triolet

**Occupation:** Bhojpuri Singer

**Association / Group:**

I, Kamal Chintamunnee, a Bhojpuri Singer, have composed three audio CDs in Bhojpuri. Bhojpuri songs and Sega is always present in all the cultural shows in Mauritius. I am happy that Traditional Mauritian Sega will be considered for listing on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage.

**Signatory:** Raj Kamal Chintamunnee

**Date:** 11 February 2014



Florencia Cadou

Rue Haendel n°29

Cité Berkeley

B Bassin

11.2.2014

Depi mo jeune mo interessé ar soje typique et  
mo fine appren ki national Heritage Fund pou  
fair met ca lor patrimoine lunecos mo  
bien content et mo decard mo fine vite  
plisieur reunion lors sa sujet la avec  
national Heritage. Mo ana 83ans.



## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mrs. Florencia Cadou

**Age:** 83 years old

**Address:** 29, Rue Haendel, Cité Barclay, Beau Bassin

**Occupation:**

**Association / Group:**

Since my childhood I have been interested in the Traditional Mauritian Segha. I have learnt that the National Heritage Fund is working on the inscription of the Traditional Mauritian Segha on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage. I am very happy and I give my consent to the National Heritage Fund on this matter.

**Signatory:** Florencia Cadou

**Date:** 11 February 2014

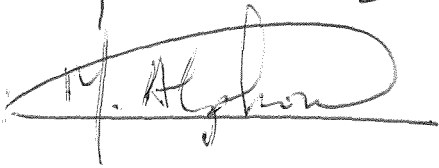
Date: 11/02/14

Mo aksepté donn mo consentman ek mo sipate tou  
seki finm ekri pou sa nomination la. Mo finm  
partisip boukou dan tou letop preparasyon sa  
dosie la.

Mo croive ki sega tipik ~~te~~ qui en Creole bizin  
paraître lor la liste Représentatif Patrimoine  
Immateriel UNESCO afin ki boune les autres  
citoyen du monde decouvrent sa culture  
Creole ek Sega traditionnelle île Maurice.

Nom: Marc André Desrivé Stelli ALPHONSE

Adres: 8, Pointe D'Esny Road Beau Vallon

Signature: 

Secrétaire Association Purge la Voie île Maurice

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Marco Audré Desive Stellio Alphonse      **Age:** 50 years old

**Address:** 8, Pointe D'Esny Road, Beau Vallon

**Occupation:** Secretary

**Association / Group:** Association Pirogue le Voile de L'Ile Maurice

I give my consent and I support what has been written in the nomination file. I have also participated in several workshops during the preparation phase of the dossier.

I think that Traditional Mauritian Segha should be part of UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage so that citizens of other countries of the world could become aware of this Creole culture and Traditional Mauritian Segha.

**Signatory:** Marco Audré Desive Stellio Alphonse      **Date:** 11 February 2014

## Letter of Consent

I have been part of the consultative meetings to discuss the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity and I freely declare that I agree to this nomination.

I have listened to a translation of the file into Creole, and fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

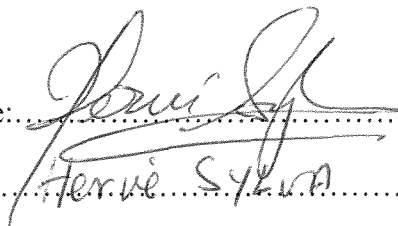
I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo fin participip dan comite consultatif pou diskit nominasyon *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsyon lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite e mo totalman dakor avek sa nominasyon la.

Mo fin ekout e lir so tradisyon en kreol e mo dacor avek revisyon ki finn fer dan sa dokiman la. Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasyon bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/2014

Signature: .....  
Name: Hervé SYLVA.....  
.....  
.....

Representing the following organization, community or group: .....

.....PARTICI.PAM.T.....

Address: D.AN.SAN.T. AVENUE.....

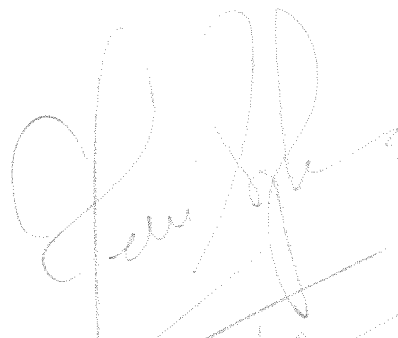
.....QUATRE-BORNES.....  
.....

Hervé Sylva.

Jeune Dansant  
Quatre - Broche.

hersoz@entnet.mu

« Sega Kontribie pou remont  
des parti Lasours septieman moris

  
14/02  
14

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Hervé Sylva

**Age:**

**Address:** Avenue Dansant, Quatre-Bornes  
(originally from Agalega Island)

**Occupation:**

**Association / Group:**

Sega contributes to revive the peopling of Mauritius.

**Signatory:** Hervé Sylva

**Date:** 14.02.2014

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14/02/2014

Signature: N. Medin

Name: Nipon Medin  
photographeur

Organisation:

Address: Man Desert Man Busek  
plaine Magaine



## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien (Traditional Mauritian Sega)* for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.


## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 14.2.2014

Signature: 

Name: Ricardo Lalonde

Organisation: Mouvement

Descendant Eskeu

Address: Rue Nelson Mandela

B. Bannier

Ile Maurice

Moi Ricardo Lalonde Président ene l'association  
qui okip bienetre bene descendant eskleu dans  
l'ile Maurice - nou bien conceme par conservation  
cultur et sega typic bien interes nou. Mo Rine  
particip dans reunion qui National Heritage Fund  
Rine organise pou ki sega typik classe dans la  
liste patrimoine imateriel l'Unesco. mo donne mo  
consentement sans hesiter.

Molod

Ricardo Lalonde  
Rue Nelson Mandela  
Beau Rivage

Ile Maurice

14.02.2011

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Ricardo Lalande

**Age:**

**Address:** Rue Nelson Mandela, Beau Bassin

**Occupation:** President

**Association / Group:** Movement Descendants Esclaves

I am Ricardo Lalande, the President of an association catering for the welfare of the slaves' descendants in Mauritius. We are very concerned by culture preservation and we are also interested in the Traditional Mauritian Sega. I have participated in several workshops organized by the National Heritage Fund in the context of the Nomination of Traditional Mauritian Sega on the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO. I give my full consent.

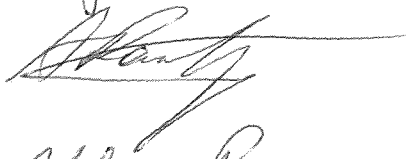
**Signatory:** Ricardo Lalande

**Date:**

13/02/14

Mua misie, Allan Ramalingum, Prezidan Konsey  
Vilaz Lemorn, no Kontar Ki Sega Tipik pou inscrire  
lor la list UNESCO Couma em patrimawn mondial

Signatur:



Allan Ramalingum

## Translated Version of Consent Forms

**Name:** Mr. Allan Ramalingum

**Age:**

**Address:** Le Morne Village

**Occupation:** President Village Council

**Association / Group:**

I, Mr. Allan Ramalingum, President of the Le Morne Village Council, is happy that Segha Ripik will be inscribed on the UNESCO List as a world heritage.

**Signatory:** Allan Ramalingum

**Date:** 13.02.2014

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date:.....

14 Feb 2014

Signature:.....

Name:.....

Organisation:.....

Address:.....

*AAJ Anwar*

*Dr. Anwar Janoo*

*University of Mauritius*

*Reduit Mauritius (Rep. of)*

## Letter of Consent

I agree to the nomination of *Sega Tipik Morisien* (Traditional Mauritian Sega) for inscription on the UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I fully support the revised document of *Sega Tipik Morisien* to be submitted.

I will support and contribute to the implementation of the safeguarding measures proposed herein.

## Let Konsentman

Mo dakor avek nominasion *Sega Tipik Morisien* pou so inskripsion lor UNESCO so la liste Representatif Patrimwann Kiltirel Imateryel Limanite.

Mo totalman dakor avek revision ki finn fer dan sa dokiman *Sega Tipik Morisien* ki pe envoye la.

Mo pou donn mo sipor ek mo pou kontribie pou inplemantasion bann mezir ki finn propose.

Date: 12/02/14

Signature: 

Name: Hema Sreemantoo

Organisation: National Art Gallery

Address: 10, Lancaster Court, Lavoyeur Street, Port Louis